

# EC Declaration of Conformity

We,  
Nosotros,  
Nous,  
Noi,  
Wir,

HITACHI Air Conditioning Products Europe S.A.  
Ronda Shimizu, 1 - Polígono Industrial Can Torrella.  
08233 VACARISSES (Barcelona) - Spain

English: original version  
Español: versión traducida  
Français version traduite  
Italiano: versione tradotta  
Deutsch: übersetzte Version

## declare under our sole responsibility that the machines

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que las máquinas  
déclarons sous notre responsabilité exclusive que les machines

dichiariamo sotto la nostra propria responsabilità che le macchine  
bestätigen hiermit eigenverantwortlich, daß die Maschinen

**Models,** Modelos, Modèles, Modellos, Modelle :

|            |            |            |             |             |             |
|------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|
| KPI-252E3E | KPI-502E3E | KPI-802E3E | KPI-1002E3E | KPI-1502E3E | KPI-2002E3E |
|            | KPI-502H3E | KPI-802H3E | KPI-1002H3E | KPI-1502H3E | KPI-2002H3E |
|            | KPI-502X3E | KPI-802X3E | KPI-1002X3E |             |             |

**Manufacturer,** Fabricante, Fabricant, Costruttore, Hersteller : HITACHI Air Conditioning Products Europe S.A.

**Serial No,** N° de serie, N° série, N° di serie, Seriennr. :

**See the number on the unit label.**

Véase el número en la etiqueta de la unidad.  
Voir le numero sur l'étiquette de l'unité.

Vedere il numero nell'etichetta dell'unità.  
Siehe Typenschild am Geraet.

**Year of Production,** Año de producción, Année de Fabrication, Anno di produzione, Herstellungsjahr :

Véase el año en la etiqueta de la unidad.  
Voir l'année sur l'étiquette de l'unité.

**See the year on the unit label.**

Veda l'anno sull'etichetta dell'unità.  
Sehen Sie das Jahr auf dem Gerätsaufkleber.

## comply with the following Directives of the Council of the European Community

cumplen con las siguientes Directivas del Consejo de las Comunidades Europeas : rispondono alle seguenti Direttive della Comunità Europea :  
respectent les Directives du Conseil de la Communauté Européenne suivantes : entsprechen folgende Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft :

- **Council Directive 2006/42/EC(98/37/EC), relating to machinery.**
  - Directiva del Consejo 2006/42/CE (98/37/CE), sobre máquinas.
  - Directive du Conseil 2006/42/CE (98/37/CE), relative aux machines.
  - Direttiva del Consiglio 2006/42/CE (98/37/CE), relative alle macchine.
  - Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG (98/37/EG) .
- **Council Directive 2006/95/EC (73/23/EEC), relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.**
  - Directiva del Consejo 2006/95/CE (73/23/CEE), sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.
  - Directive du Conseil 2006/95/CE (73/23/CEE), relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.
  - Direttiva del Consiglio 2006/95/CE (73/23/CEE), relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.
  - Niederstrom-Richtlinie 2006/95/EG (73/23/EEG) .
- **Council Directive 2004/108/EC (89/336/EEC), relating to electromagnetic compatibility.**
  - Directiva del Consejo 2004/108/CE (89/336/CEE), relativa a la compatibilidad electromagnética.
  - Directive du Conseil 2004/108/CE (89/336/CEE), relative à la compatibilité électromagnétique.
  - Direttiva del Consiglio 2004/108/CE (89/336/CEE), relative alla compatibilità elettromagnetica.
  - EMC-Richtlinie 2004/108/EG (89/336/EEG), über die elektromagnetische Konformität.

**Note:** These equipment are category less than I under the Council Directive 97/23/EC, relating to pressure equipment, and therefore not affected by this Directive (Art. 3 paragraph 3 of Directive).

**Nota:** Estos equipos son de categoría inferior a I según la Directiva 97/23/CE, relativa a aparatos a presión y por lo tanto no están afectados por esta(Art. 3 párrafo3 de la Directiva)

**Note:** Selon la Directive 97/23/CEE relative à la pression des machines, ces appareils sont de catégorie inférieure à I et ne sont donc pas concernés par la dite directive (Art.3 paragraphe 3 de la Directive).

**Nota:** Queste apparecchiature sono classificate meno di I secondo la Direttiva 97/23/CE relativamente alle apparecchiature di pressione, e pertanto non sono influenzate da questa Direttiva (Art.3 paragrafo3 della Direttiva)

**Anmerkung:** Dieses sind Ausrüstung Kategorie kleiner als I unter der Richtlinie 97/23/EG, in bezug auf Druckausrüstung, und folglich beeinflusst nicht durch diese Richtlinie (Art. 3 Punkt 3 der Richtlinie).

## and they are in conformity with the following European Standards

y están en conformidad con las siguientes normas europeas :

et elles sont également conformes aux Normes Européennes suivantes :

e risultano conformi alle seguenti Norme armonizzate Europee :

und entsprechen folgende europäische Vorschriften :

EN60335-1  
EN60335-2-40

EN55014-1  
EN55014-2

EN61000-3-2  
EN61000-3-3

EN62233

**Name,** Nombre, Nom, Nome, Name :

**Shinichiro Yamada**  
**Managing Director**

HITACHI AIR CONDITIONING  
PRODUCTS EUROPE, S.A.

**Position,** Cargo, Fonction, Posizione, Position :

  
SHINICHIRO YAMADA  
MANAGING DIRECTOR

Vacarisses, Barcelona, 01-06-2012